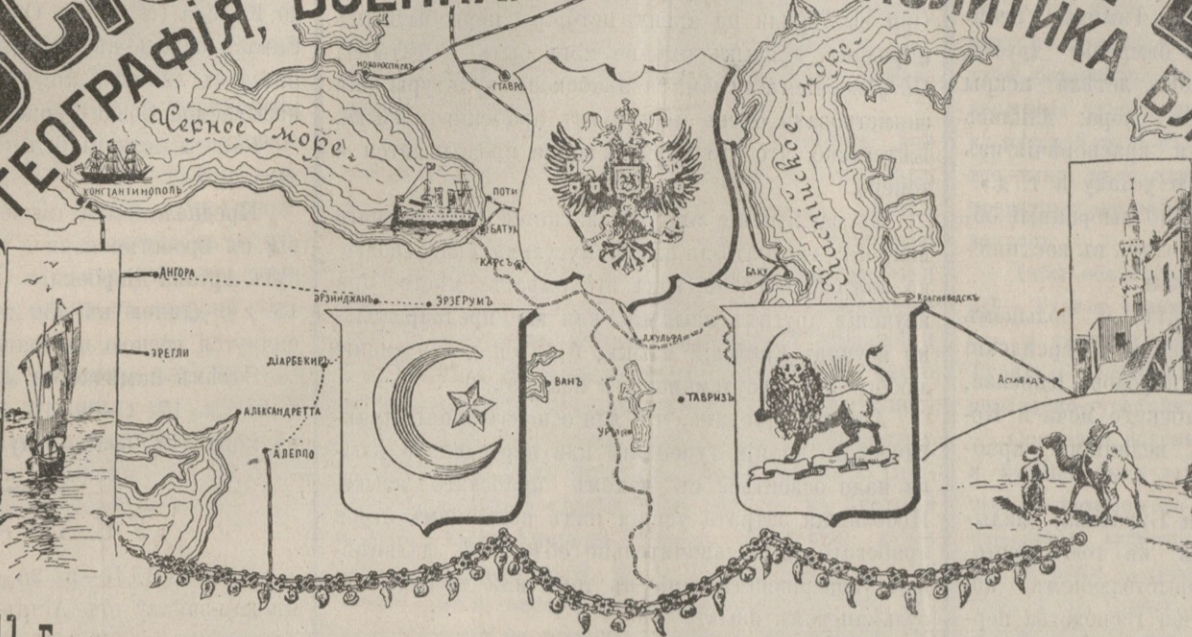


ЕЖЕНЕДЕЛЬ-
КАВКАЗСКІЙ
ЯЗЫКОВѢДНІЕ, ГЕОГРАФІЯ,
ВОЕННАЯ ЖИЗНЬ И ПОЛИТИКА

ВОЕННЫЙ

НАЯ
ПЕРЕВОДНИКЪ
БЛИЖНЯГО ВОСТОКА.
ГАЗЕТА



12 февраля 1911 г.

№ 6-й.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

съ доставкой и пересылкой

НА ГОДЪ 3 руб. —
НА ПОЛГОДА 1 руб. 80 коп.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ: Тифлисъ, Кирпичный пер.
(по ул. Бѣлинскаго) № 11.

Редакція открыта ежедневно отъ 5 до 7 ч. вечера.

Къ свѣдѣнію корреспондентовъ и подписчиковъ:

- 1) Малый размѣръ газеты не позволяетъ печатать длинныя корреспонденціи;
- 2) Для получения личнаго отвѣта на вопросы необходимо прилагать 7-ми коп. марку.

- ЦѢЛЬ:** 1) послѣдовательными краткими уроками содѣйствовать распространенію среди войскъ Кавказскаго военнаго округа элементарныхъ познаній по турецкому и персидскому языкамъ;
- 2) постоянными систематическими указаниями на схематической картѣ различныхъ пунктовъ и мѣстностей, представляющихъ въ томъ или другомъ отношеніи интересъ для военнаго чина, а также короткими статьями географическаго содержанія, — поддерживать среди войскъ знанія по географіи Кавказа, Турціи и Персіи;
- 3) знакомить читателей съ военною жизнью современныхъ турецкой и персидской армій;
- 4) передавать политическія свѣдѣнія изъ иностранной литературы и
- 5) посредствомъ вопросовъ, отвѣтовъ и корреспонденцій дать возможность каждому читателю получать разъясненія по интересующему его предмету въ предѣлахъ указанной выше программы

Отдѣльный номеръ продается въ редакціи по 5 коп.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1911 ГОДЪ.

Турецкій языкъ.

Урокъ 7-й.

- 1) Какъ называется эта улица? *бу со-кагыи ады нэ-дыр?*
- 2) Гдѣ можно поѣсть? — *емекъ нэрэдэ мюмкин дыр?*
- 3) Гдѣ тутъ аптека? — *эджа-ханэ нэрэдэ дыр?*
- 4) Гдѣ тутъ баня? — *хаммам нэрэдэ дыр?*
- 5) Гдѣ живетъ портной? — *терзи нэрэдэ отурур?*
- 6) Позови портного — *бана бир терзи чагыр.*
- 7) Ты портной? — *сен терзи-син?*
- 8) Ты сапожникъ? — *сен чизмэджи-син?*
- 9) Почини сапоги — *чизмэ ислях эт.*
- 10) Сшей мнѣ сапоги — *бана чизмелер яп.*
- 11) Сдѣлай поскорѣй — *тэз яп.*
- 12) Когда будетъ готово? — *нэ вакыт ха-зыр олу?*
- 13) Принеси сегодня — *бу гюн гетир.*
- 14) Принеси черезъ 3 дня — *учь гюн-ден сонра гетир.*

Персидскій языкъ.

Хотя въ предисловіи къ первому уроку мы и предупредили нашихъ читателей, что при русской транскрипціи турецкихъ и персидскихъ словъ нельзя претендовать на чистоту произношенія, но мы считаемъ не лишнимъ еще разъ коснуться этого вопроса о произношеніи, при чемъ напомнимъ читателямъ нашу цѣль — содѣйствовать распространенію элементарныхъ познаній настолько, чтобы читатель могъ бы, въ случаѣ нужды, хоть и плохо, но все же объясняться на этомъ языкѣ; если же кто изъ читателей по-

желалъ-бы взяться за серьезное изученіе языка, мы можемъ помочь ему свѣтами, но не этими краткими уроками, которыми мы имѣемъ въ виду лишь вызвать интересъ къ дѣлу изученія восточныхъ языковъ.

Въ приводимыхъ фразахъ на персидскомъ языкѣ мы не придерживаемся непременно чисто персидскаго произношенія, такъ какъ въ большинствѣ случаевъ кавказскому офицеру и не придется встрѣтиться съ чистымъ персомъ-арійцемъ, а при встрѣчѣ съ адзербайджанцами и прочими тюрками говорящими по-персидски, ему придется услышать именно то произношеніе, которому мы будемъ отдавать въ данномъ случаѣ предпочтеніе.

Разница между этими произношеніями приблизительно такова: адзербайджанцы говорятъ: „лютфи шума зяд“, а персы арійцы: „лѳтфе шума зяд“.

Урокъ 7-й.

- 1) Здравствуй! — *сэлям элэйкум!*
- 2) Хорошо ли ваше здоровье? — *эхвали шума хуб эст?*
- 3) Благодарю васъ, я чувствую себя хорошо! — *эз доулетти-шума хуб эст!*
- 4) Какъ вы себя чувствуете? — *мизаджи тэрифи шума чи тоур эст!*
- 5) Добро пожаловать! — *хот амэди!*
- 6) Я вашъ рабъ! — *бэндэи шума эм!*
- 7) Во имя Божье! — *бисми-ль ляһ!*
- 8) Дай Богъ! — *хуа бэдлэд!*
- 9) Ей Богу! — *валлах, билляһ, таллах!*
- 10) Ради Бога! — *эз бэраи худа!*
- 11) Слава Богу! — *эль-хамду-мил-ляһи!*
- 12) Избави Боже! — *эстағһ-фуруллаһ!*

Библиографія по языковѣднію.

«Арабскій языкъ и Кавказовѣдніе». Публичная лекція на Тифлисскихъ высшихъ курсахъ по Кавказовѣднію, читанная 6 ноября 1910 г. — А. Г. Туманскаго. *)

Въ предисловіи только что вышедшей брошюры подъ этимъ названіемъ, авторъ дѣлаетъ оговорку, что изданіе это преслѣдуетъ болѣе публицистическую, чѣмъ научную цѣль.

Какъ намъ извѣстно, въ число предметовъ курсовъ по Кавказовѣднію предполагается включить и арабскій языкъ. Вступительной лекціей, читанной на этихъ курсахъ 6-го ноября 1910 г. А. Г. Туманскимъ, имѣлось въ виду заинтересовать слушателей этимъ предметомъ, который, дѣйствительно, могъ бы послужить, какъ мы увидимъ это ниже, большимъ подспорьемъ во многихъ отрасляхъ Кавказовѣданія.

Говоря объ исторіи арабскаго языка, авторъ находитъ, что, по авторитетному мнѣнію Эрнеста Ренана, семейство языковъ, къ которому принадлежитъ и арабскій языкъ, было бы правильнѣе назвать сиро-арабскими языками, а не семитическими, какъ это твердо установилось въ наукѣ.

Въ VII столѣтіи арабскій языкъ настолько разцвѣлъ, что заставилъ сойти со сцены родственные ему арамейскіе говоры. Такой успѣхъ развитія его приписывается исключительно пророку мусульманъ Магомету, въриѣе — его книгѣ Корану, этой первой книгѣ, написанной на арабскомъ языкѣ и имѣющей около 250 милліоновъ послѣдователей.

Особенность арабскаго языка заключается въ томъ, что какъ бы мы не анализировали его, — мы всегда будемъ имѣть дѣло съ корнями, состоящими изъ трехъ согласныхъ, изъ которыхъ, при помощи вокализации, дается начало массѣ словъ, что дѣлается по законамъ простымъ и правильнымъ; исключенія весьма рѣдки. Построеніе предложений, въ особенности въ повѣствовательной формѣ, также просто.

Преобладающимъ родомъ литературныхъ произведеній у арабовъ была поэзія. Среди прозаиче-

*) Изданіе 1911 года. Цѣна 30 коп.

ской литературы особеннымъ успѣхомъ пользовалась ромованная проза.

Какъ образецъ свѣтскаго произведенія этого рода, авторъ приводитъ отрывокъ изъ сочиненія известнаго арабскаго писателя Абу-Мохаммедъ-аль-Касима, по прозванію Харири.

«Такъ говоритъ Харесъ, сынъ Гаммама: бесѣда визала меня въ жемчужное ожерелье друзей, обильны были рѣчи собесѣдниковъ, летѣли искры остроумія, но не загорался огонь спора; длились взаимные рассказы, лилась струя краснорѣчія изъ родника воспоминаній на общую усладу и т. д.»

Прочтя до конца этотъ, удачно выбранный образецъ, читатель невольно приходитъ въ восхищеніе отъ изящества арабской поэзіи

Далѣе авторъ лекціи говоритъ о большомъ вліяніи арабскаго языка на турецкій и персидскій языки, а также на языки вѣсѣхъ народовъ Кавказа, испытавшихъ на себѣ силу арабскаго меча и Корана и преклонившихся предъ величіемъ арабской культуры.

По словамъ историка Грузія Баратова, владычество аравитянъ не отличалось ни тою жестокостью, ни коварствомъ, ни корыстолюбіемъ, которыхъ Грузія терпѣла во времена господства персовъ и грековъ. Самый фанатизмъ ихъ былъ сноснѣе фанатизма огнепоклонниковъ и уступчивѣе даже христіанскаго.

По словамъ грузинской лѣтописи, Тифлисъ при арабахъ обстроился гораздо лучше, чѣмъ былъ прежде.

Такъ какъ во время арабскаго владычества въ Тифлисъ было много мусульманскихъ учебныхъ заведеній и наука арабовъ не носила клерикальнаго характера,—то Грузія не могла остаться въ сторонѣ отъ духовной жизни арабскаго народа. По свидѣтельству Баратова, грузинскій языкъ и свѣтская литература не могли избѣгнуть вліянія арабскаго языка, вотъ почему авторъ лекціи полагаетъ, что для исторіи грузинскаго языка и древней литературы знаніе арабскаго языка далеко было бы не лишнимъ.

Что же касается проникновенія арабскаго языка въ армянскую среду, то оно совершалось труд-

нѣе: армяне были подъ болѣе сильнымъ персидскимъ вліяніемъ.

Болѣе глубокое вліяніе арабскій языкъ произвелъ на языки тѣхъ народовъ, которые приняли исламъ. Про тюркскія народности авторъ говоритъ, что онѣ сами влились въ мусульманскій міръ. Они выступили на арену исторіи первобытнымъ народомъ, и языкъ ихъ не могъ быть богатымъ. Съ усвоеніемъ ислама и арабской культуры они заимствовали очень многое изъ арабскаго языка. Интересно, что это заимствованіе продолжается и теперь.

Въ заключеніе авторъ касается слѣдующаго вопроса: «изучать-ли языки мусульманскаго востока каждый порознь, какъ это имѣетъ мѣсто при изученіи другихъ языковъ, или же предварительно изучивъ арабскій языкъ, браться за изученіе любого изъ мусульманскихъ языковъ?»

Авторъ находитъ, что для основательнаго практическаго знанія турецкаго или персидскаго языка надо освоиться съ духомъ арабскаго языка. Небольшая затрата усилія надъ изученіемъ строя арабскаго языка значительно облегчитъ дальнѣйшее усовершенствованіе въ томъ или другомъ мусульманскомъ языкѣ.

Мы вполне согласны съ авторомъ, что для основательнаго изученія турецкаго и персидскаго языковъ арабскій языкъ является безусловно необходимымъ.

Но чтобы заинтересовать начинающаго изучать турецкій или персидскій языки, для практическаго пользованія ими, необходимо, по нашему мнѣнію, начать не съ классическихъ формъ арабскаго языка, а съ живой разговорной рѣчи одного изъ мусульманскихъ языковъ

Въ общемъ, брошюра А. Г. Туманскаго читается съ большимъ интересомъ

М. А.

Географія.

Проекты новыхъ желѣзнодорожныхъ линій въ Азіатской Турціи.

Кромѣ желѣзнодорожной линіи Самсунъ-Сивасъ (г. 11. v.—ж. 12. t.), къ постройкѣ которой бу-

Эй, аманъ!*) визирь идетъ.

Шаалья-ханумъ (взволнованная идетъ къ дверямъ и смотритъ наружу). Эй, аманъ, визирь прямо въ комнату идетъ! Тимуръ-ага, здѣсь нѣтъ ни прохода, куда-бы выйдти, ни мѣста, гдѣ-бы спрятаться.

Тимуръ-ага. Что ему здѣсь нужно? Что мнѣ дѣлать! Что я ему могу сказать о моемъ нахожденіи здѣсь?

Я этимъ кинжаломъ распорю ему животъ,—пусть онъ послужитъ собакамъ на ужинъ. (хватается за кинжалъ).

Шаалья-ханумъ. О, мой милый молодецъ, теперь не время для разговоровъ; ступай скорѣй спрячься за эту занавѣсъ; лучше я постараюсь его какъ-нибудь вернуть.

(Обезкураженный и смущенный онъ идетъ за занавѣску).

Визирь (прихрамывая, входитъ въ комнату). Шаалья-ханумъ, что подѣлываешь? Какъ твои дѣла?

Шаалья-ханумъ. Слава Богу, по милости Вашей мои дѣла всегда хороши. А какъ Ваши дѣла? Я очень удивлена, что Вы сегодня сюда пожаловали; но что такое случилось, что Вы прихрамываете и почему брови Ваши перекошились? Не случилось-ли какого-либо несчастья?

Визирь. Ахъ, сегодня такое несчастье со мной приключилось, что лучше не

*) Пошади, помилуй (въ смыслѣ—Господи помилуй!).

дѣть приступлено въ непродолжительномъ времени, турецкимъ правительствомъ рѣшено соединить Сивасъ съ Ангорой (с. 7. s.) Судя по гаветамъ, правительство уже вошло въ соглашеніе по этому поводу, съ компаніей Анатолійской желѣзной дороги. Предварительныя изысканія уже сдѣланы до Юзгада (с. 9. v.) Общая длина линіи Ангора-Сивасъ будетъ въ 350 километровъ. Она соединится съ линіей Самсунъ-Сивасъ въ мѣстности, называемой Сонли-Серай.

Работы должны быть закончены въ теченіе 4 лѣтъ

Предполагается также соединить эти двѣ линіи съ проектированной желѣзной дорогой Харпуть-Аргана-Діарбекирь (и. 14. z.—и 15. d.—к. 15. z.), длиною въ 450 кил., изысканія которой начнутся весной настоящаго года.

Затѣмъ намѣчается линія Эрзерумъ—Эрзинджанъ (ж. 17. t.—ж. 15. d.), съ вѣткою къ черному морю (къ Трапезонду или другому порту).

УКАЗАТЕЛЬ.

ВУРМАНДЪ—и. 25 v. (селеніе находящееся къ юго-западу отъ Астары; жители его принимали участіе въ боѣ, 29 января, съ русскими казаками изъ Ардебильскаго отряда; они принадлежатъ къ племени талышей, тюрко-монгольской группы; (подробныя свидѣнія объ этомъ племени будутъ даны въ слѣдующемъ номерѣ)

„Les Principales Puissances du Monde“

par Vidal de La-Blanche et Camena d'Almeida (Великія Державы Міра). Курсъ географіи средней школы, 1907 г., изданіе Armand Colin, Paris, 5, rue de Mezières, цѣна 3 франка 25 сент.

(Продолженіе).

Да и само понятіе о границѣ зачастую бываетъ условно. До XVI вѣка владѣнія Тевтонскаго ордена были отдѣлены отъ Литвы зоной лѣсовъ, шириной отъ 30 до 90 километровъ. Корея долго отдѣлялась отъ Китая широкой нейтральной зоной. Такова-же была граница Московскаго

говори мнѣ и не спрашивай меня. Я еще никакъ не могу прійти въ себя; настали для меня времена хуже собачьихъ. Ага Масудъ, приготовь мнѣ чашку кофе и принеси сюда. (Ага Масудъ, опустивши голову, входитъ).

Шаалья-ханумъ. Рассказывайте!—Посмотримъ, что такое случилось съ Вами; или нѣтъ, можетъ быть, длинный разговоръ объ этомъ причинитъ Вамъ неприятности?

Визирь. Нѣтъ, онъ не длиненъ. Вотъ что было. Сегодня я былъ въ засѣданіи съ вельможами у Хана. Зашелъ разговоръ о силѣ Тимуръ-аги. Всѣ говорили, что во всей Ленкорани никого нѣтъ сильнѣе Тимуръ-аги. Ханъ также это подтверждалъ. Я отрицалъ это и говорилъ, что Тимуръ-ага вовсе никакой силы не имѣетъ; хотя онъ и побѣдилъ во время праздника Рузы нѣсколько чело-вѣкъ, но все это были мальчишки. Тимуръ-ага присутствовалъ тутъ-же. Ханъ не соглашался съ моими словами и сказалъ: чѣмъ Вы это можете подтвердить? Я отвѣтилъ, что хотя моему пятидесятилѣтнему возрасту и не пристало бороться съ Тимуръ-агой, но, молъ, Вы-бы увидѣли, какъ я бросилъ его на землю; Ханъ-же, который всегда любитъ подобнаго рода забавы, приказалъ мнѣ сейчасъ-же схватиться съ Тимуръ-агой. Не видя другаго средства, я поднялся, схватилъ его руками; соревнованіе придало мнѣ силы и не прошло ми-

Эпизоды изъ жизни Ближняго Востока.

Визирь Хана Ленкоранскаго

Сочин. Мирзы Фатъ-Али-Ахундъ-Заде

Переводъ съ персидскаго А. Васильева.

(Продолженіе).

Тимуръ-ага. А почему же не можешь?

Шаалья-ханумъ. Потому, что сегодня его очередь въ комнатѣ Зиб-ханумъ; а изъ боязни пересудъ и брани онъ не посмѣетъ сюда прійти.

Тимуръ-ага. Все сказанное Вами имѣетъ значеніе, но только успокоиться на этихъ словахъ и не принять никакой предосторожности—невозможно; вѣдь онъ можетъ, вдругъ, неожиданно войти.

Шаалья-ханумъ. Успокойтесь, я уже сказала Ниса-ханумъ, чтобы она посидѣла въ коридорѣ и если увидитъ визиря, то сейчасъ-же намъ дастъ знать. Вы все еще боитесь?

Тимуръ-ага. Зачѣмъ мнѣ бояться, кого я боюсь! Я не изъ тѣхъ людей, которые боятся; но, по уважительной причинѣ, я не хотѣлъ бы, чтобы визирь видѣлъ меня здѣсь, такъ какъ онъ пойдетъ и скажетъ объ этомъ Хану; а мнѣ раньше необходимо выполнить нѣкоторые планы.

Шаалья-ханумъ. Конечно, не надо, чтобы визирь догадался объ этомъ, хотя онъ кое-что и говорилъ Хану. Ранолі поздно-ли, а вражда подымется!

(Въ эту минуту Ниса-ханумъ просовываетъ голову въ комнату).

государства съ Турціей, и въ этой-то зонѣ развилось свободное казачество. Граница въ видѣ зоны была нѣкоторое время между Английской Бирмой и Французскимъ Лаосомъ. Между владѣніями Россіи и Англии на Памирѣ оставлена узкая зона, номинально отнесенная къ территории Афганистана. Наконецъ, тревожныя событія въ районѣ турецко-персидской границы порождены также условнымъ пониманіемъ границы.

Однако, хотя господство и вліяніе государства, зачастую и переходитъ черезъ границу, указанную на картѣ, тѣмъ не менѣе, пока граница остается главнымъ фактомъ въ борьбѣ за политическое равновѣсіе и потому-то государства, зачастую, видя свою задачу роста незаконченной, не торопятся проводить точную границу въ сторонѣ наименьшаго сопротивленія.

Не правда-ли, авторы учебника для средней школы говорятъ не тѣмъ языкомъ, къ которому у насъ привыкли въ среднихъ учебныхъ заведеніяхъ? Такой учебникъ и языкомъ и глубиной мысли можетъ удовлетворить читателя и съ высшимъ образованіемъ.

Послѣ общихъ разсужденій о задачахъ политической географіи идетъ разборъ отдѣльныхъ государствъ въ слѣдующемъ порядкѣ: 1) Великобританія, 2) Бельгія и Голландія, 3) Германія, 4) Швейцарія, 5) Австро-Венгрія, 6) Италія, 7) Россія, 8) Китай и Японія, 9) Сѣв. Америк. Соединенные Штаты, 10) Аргентина и Бразилія. Вотъ тѣ государства, которыя вошли въ обзоръ, какъ играющія роль въ мировой политикѣ.

Въ обзорѣ Великобританіи (80 страницъ) читатель найдетъ статистическія данныя о пространствѣ и населеніи, свѣдѣнія о климатѣ, почвѣ, водахъ; затѣмъ слѣдуетъ экономической очеркъ, въ которомъ подробно разбираются условія, вызвавшія развитіе тѣхъ или другихъ видовъ сельскаго хозяйства: лѣсоводство, скотоводство, рыболовство, эксплуатація подземныхъ богатствъ. Далѣе слѣдуетъ очеркъ промышленности—обработка волокнистыхъ веществъ, металлургическое производство и прочіе виды промышленности. Въ торговомъ очеркѣ разобрана внѣшняя и внутренняя торговля,

нуги какъ онъ былъ у меня подъ колѣномъ; и теперь не знаю—какимъ это образомъ я повалилъ его на землю, какъ слабаго мальчишку, и онъ, упавши въ обморокъ, лежалъ на землѣ въ пыли и спустя только полчаса пришелъ въ себя.

Вслѣдствіе напряженія костей поясницы, я почувствовалъ такую боль, которая не даетъ мнѣ свободно ходить.

Шаалъ-ханумъ. (начиная смѣяться) О, мой милый мужъ, ты что же такое натворилъ: можетъ быть, этотъ мальчишка упалъ и умеръ? Ты омрачилъ дни его матери!

Визирь. Да, я самъ очень раскаиваюсь въ этомъ, но дѣло въ томъ, что я подтвердилъ свои слова.

Шаалъ-ханумъ. Хорошо, итакъ, оставивши такимъ образомъ на землѣ несчастнаго, ты пришелъ ко мнѣ рассказать о своемъ подвигѣ?

Визирь. О, нѣтъ, лакеи взяли его за плечи и отнесли къ матери.

(При этихъ словахъ Тимуръ-ага, не будучи въ состояніи больше сдерживаться, раздражается смѣхомъ; визирь быстро вскакиваетъ, подходитъ, подымаетъ занавѣску и видитъ за нею Зибакханумъ и Тимуръ-агу; онъ столбнѣетъ отъ неожиданности; Шаалъ-ханумъ также остается въ крайнемъ удивленіи, при видѣ Зибакханумъ).

(Продолженіе слѣдуетъ).

обороты портовъ, статистическія свѣдѣнія о торговомъ флотѣ. Въ заключеніе очерка европейскихъ владѣній Англии подчеркивается насущная необходимость для Англии колониальной политики и дается свѣдѣніе о численномъ составѣ вооруженныхъ силъ и о раздѣленіи флота на эскадры. Затѣмъ, придерживаясь того-же порядка, подробно описаны колоніи Англии—отдѣльно, Индія, Австралія, Американскія владѣнія и Африканскія владѣнія.

Придерживаясь такой схемы, описаны всѣ другія государства съ ихъ колоніями и точно такъ же, послѣ Европейской Россіи слѣдуетъ очеркъ нашихъ владѣній въ Азіи. Сказавъ нѣсколько словъ о характеристикѣ поступательнаго движенія русскихъ, авторъ подчеркиваетъ тотъ интересный фактъ, что Россія, начавъ расширеніе территории съ середины XVI вѣка, дала 35.000.000 чисто русскаго народа, поселившагося внѣ границы первоначальной метрополии—Московского государства. Между тѣмъ, какъ Франція, Англія, Испанія, Португалія и другія страны всѣ вмѣстѣ за четыре столѣтія дали Америкѣ только 85.000.000 душъ населенія европейской расы. Остановившись на этомъ фактѣ, авторъ дѣлаетъ заключеніе, что если бы Россія не расширила своей территории на счетъ сосѣднихъ странъ, то неизбежно русскій народъ выдѣлилъ-бы массы эмигрантовъ въ другія страны. Болѣе подробно разбирается колониализація Сибири и другихъ окраинъ.

Сибирь, Средняя Азія и Кавказъ разбираются въ отдѣльности, все придерживаясь той же схемы. Въ заключеніе очерка Россіи, отмѣтивъ разнообразіе расъ въ составѣ населенія и политическія послѣдствія такого смѣшенія народовъ, не успѣвшихъ ассимилироваться съ господствующей расой въ такой короткій промежутокъ времени, въ который создалось Русское государство, авторъ переходитъ къ очерку вооруженныхъ силъ. Въ сжатомъ, но обстоятельномъ очеркѣ иностранному читателю дается вполне соответственное дѣйствительности представленіе о численности арміи мирнаго времени, объ укомплектованіи ея, о раздѣленіи на округа и корпуса съ обозначеніемъ штабъ-квартиръ корпусныхъ штабовъ; сказано нѣсколько словъ о желѣзнодорожной сѣти, группировкѣ силъ на западной границѣ и о резервахъ. Словомъ, сжато сказано столько, что желательное всѣмъ намъ знать столько-же о каждомъ изъ иностранныхъ государствъ. Обзоръ Россіи заканчивается главой о флотѣ; въ этой главѣ обращено вниманіе читателя на неблагоприятныя географическія условія русскихъ морей для развитія мореходства и на недостатокъ природныхъ моряковъ для укомплектованія военнаго флота.

Какъ принято въ большинствѣ французскихъ учебниковъ, обзоръ каждой страны заканчивается краткимъ конспектомъ для повторенія пройденнаго. Въ текстѣ 18 картъ и диаграммъ на весьма интересныя и разнообразныя темы, какъ-то: культуры Индіи, сравнительная площадь Голландіи и ея колоній, дислокація Германской арміи въ Эльзасѣ, ввозъ и вывозъ Соединенныхъ Штатовъ, развитіе движенія скорыхъ поѣздовъ въ Германіи и проч.

Да не поѣтуетъ читатель за столь подробный разборъ учебника и за совѣтъ ознакомиться съ этимъ учебникомъ раньше, чѣмъ приступить къ подробному изученію географіи Востока. Это знакомство дастъ готовую схему, по которой должны быть написаны серьезныя сочиненія по политической географіи и слѣдовательно, примѣнительно къ этой схемѣ при самообразованіи можно собирать для усвоенія матеріалъ и относительно странъ Востока

К. Смирновъ.

Политика.

Турки въ Персіи.

Телеграфъ намъ приноситъ почти ежедневно все новыя и новыя извѣстія объ агрессивныхъ дѣйствіяхъ турокъ въ захваченныхъ ими персидскихъ областяхъ, которыя часто именуются «Персидской спорной полосой».

Въ настоящее время персидско-турецкій вопросъ не сходитъ со столбцовъ, какъ русской, такъ и заграничной печати.

Событія въ этомъ районѣ настолько назрѣли, что можно предполагать о молчаливомъ аннексированіи Турціей присвоенныхъ ею персидскихъ областей, находящихся, въ силу англо-русскаго соглашения 1907 года, въ сферѣ вліянія Россіи. Дипломатія Россіи и Англии какъ бы закрываетъ глаза передъ совершающимся съ 1905 года захватомъ турокъ ископаемыхъ персидскихъ областей, но дабы остановить непрекращающееся поступательное движеніе турокъ по спорной полосѣ къ сѣверу, къ русской границѣ,—дипломатіи придется, вѣроятно, все-таки, рано или поздно, высказаться по этому, чреватому всякими неожиданными послѣдствіями вопросу.

Дабы объяснить, на основаніи какихъ соображеній Турція занимаетъ «Персидскую спорную полосу», а также указать значеніе этой области для Турціи,—необходимо вспомнить исторію прежнихъ персидско-турецкихъ пограничныхъ сношеній.

Основной пограничный договоръ между Персіей и Турціей былъ заключенъ въ началѣ XVII столѣтія, но граница на мѣстности не была обозначена, что давало возможность курдамъ, которыхъ одни и тѣ же роды (аширеты) кочуютъ, какъ въ Персіи, такъ и въ Турціи, переходить часто для грабежей условную персидско-турецкую границу; это, конечно, вызывало пограничныя инциденты.

Чтобы уладить этотъ вопросъ, Персія и Турція въ началѣ XVII столѣтія, послѣ безконечныхъ споровъ, рѣшили провести границу на мѣстности, согласно указаннаго трактата XVII столѣтія, но послѣдняя уже не оказалось въ подлинникахъ, а между тѣмъ онъ долженъ былъ лечь въ основу разграниченія. Вотъ почему Персіи и Турціи, не добившимся соглашенія, было предложено, въ серединѣ XIX столѣтія, Россіей и Англійей посредничество, которое и было принято обѣими сторонами. Вслѣдствіе этого посредничества, въ Эрзерумѣ, въ 1842 году собрались комиссары двухъ враждующихъ сторонъ и двухъ посредническихъ державъ, которые, послѣ четырехлѣтнихъ трудовъ, выработали мирный договоръ. Одна статья этого договора опредѣляла, что комиссары четырехъ названныхъ государствъ должны объѣхать и окончательно установить персидско-турецкую границу.

Согласно этого пункта договора, Россія назначила полковника Чирикова, Англія—полковника Вильямса, Персія—Мирзу Джафаръ-хана и Турція—Дервишъ-пашу. Комиссія приступила къ разграничительнымъ работамъ на мѣстѣ только въ 1849 году, начиная отъ береговъ Персидскаго залива. Работы подвигались чрезвычайно медленно и только въ 1852 году едва удалось намѣтить границу примѣрно до м. Бана (н. 22.), сѣвернѣе же этого пункта комиссія не пришла къ окончательному соглашенію и произвела лишь съемку всего пограничнаго района до г. Арарата.

Затѣмъ, еще нѣсколько разъ возникали переговоры между Персіей и Турціей по этому вопросу, при чемъ даже обращались къ посредничеству Россіи и Англии, но все это къ соглашенію не приводило. А между тѣмъ, столкновенія на неурегулированной персидско-турецкой пограничной полосѣ между персидскими и турецкими курдами не прекращались и сопровождались убійствами, какъ съ той, такъ и съ другой стороны.

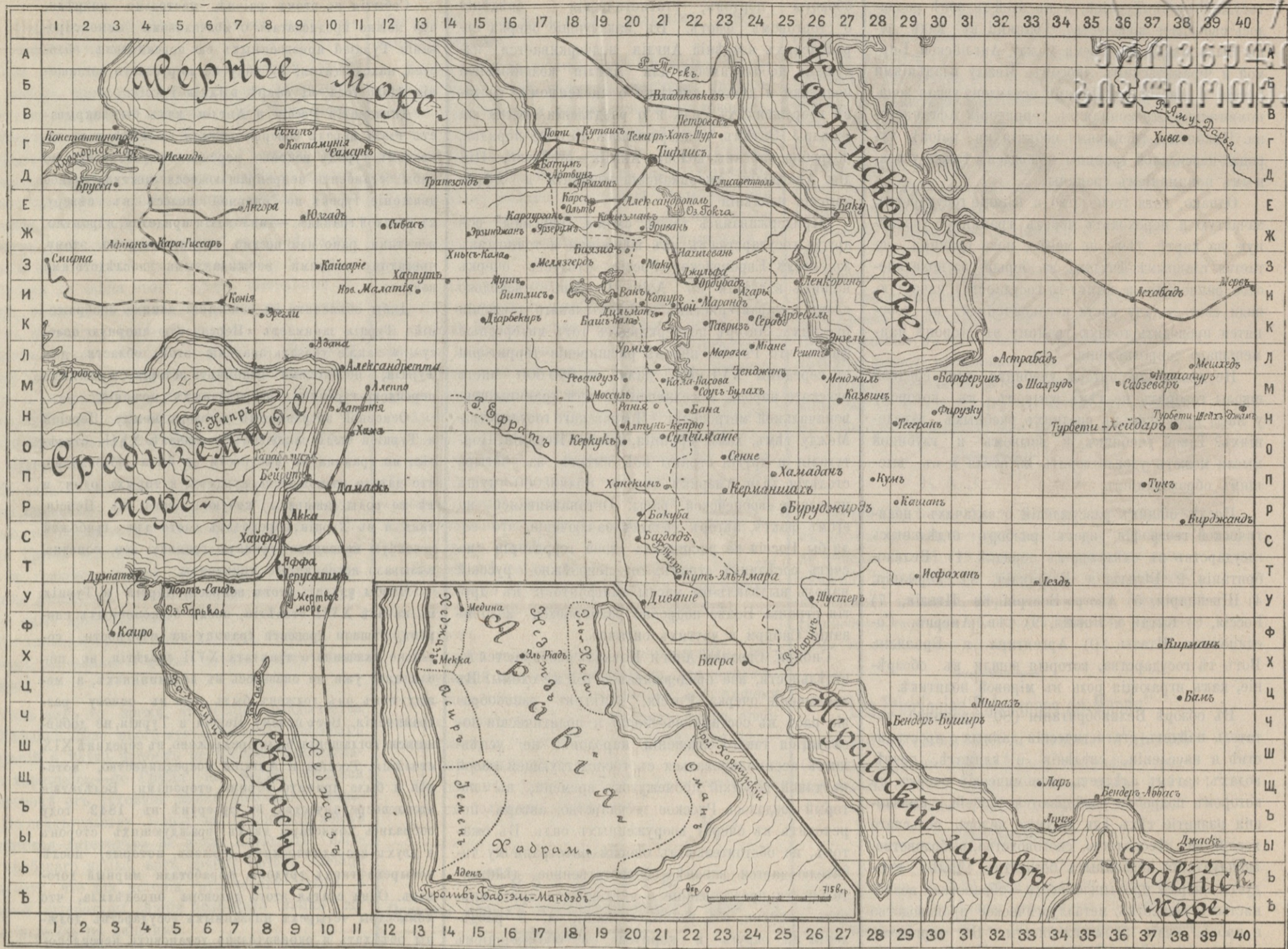
Обыкновенно этимъ событіямъ персидское и турецкое правительства не придавали значенія, но въ концѣ 1905 года, въ то время, какъ Россія была поглощена своими внутренними дѣлами и дѣлами Дальняго Востока, турецкое правительство придало почему-то этимъ событіямъ большое значеніе и, несмотря на суровую и снѣжную зиму, спѣшно сосредоточило отрядъ въ 13 баталіоновъ и 2 батареи къ перевалу Везне (черезъ Персидскій пограничный хребетъ), восточнѣе г. Раніе (н. 21. t).

(Продолженіе слѣдуетъ).

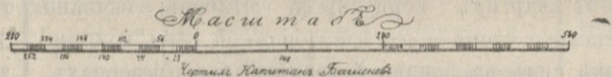
Корреспонденціи и отвѣты на вопросы.

Намъ сообщаютъ изъ Тегерана:

«Сюда пріѣхалъ изъ Кермана (р. 36. v.) драгоманъ Генеральнаго Консульства Ф. Н. Петровъ. Онъ пробылъ въ пути на 20 дней больше, чѣмъ слѣдовало-бы. Дѣло въ томъ, что едва онъ выѣхалъ изъ Кермана, какъ на него было совершено нападеніе разбойниковъ. По мнѣнію самого г. Петро-



Словное обозначеніе пунктовъ: указывается горизонтальная линия, высота въ футахъ и в метрахъ, въ скобкахъ, широта, долгота, высота надъ уровнемъ моря, французскій языкъ.



Примѣры обозначенія: Константинополь — 33.5, Парижъ — 48.21.7, Кавришъ — 4.22.7.

ва, это было сдѣлано по подстрекательству керманскаго губернатора. Петровъ, съ однимъ казакомъ, отправился по слѣдамъ разбойниковъ; постепенно силы его увеличились до 8 русскихъ казаковъ и до нѣсколькихъ десятковъ персидскихъ всадниковъ. Вскорѣ разбойники побросали всѣ ограбленныя ими вещи. Однако г. Петровъ продолжалъ преслѣдованіе, желая, во что бы то ни стало, отбить отъ разбойниковъ ящикъ, въ которомъ были документы, компроментировавшіе керманскаго губернатора, а также вышедшій изъ употребленія шифръ. Разбойники побросали все, за исключеніемъ этого ящика. Въ концѣ концовъ ящикъ былъ возвращенъ, но только по распоряженію Тегеранскаго правительства.

Во время преслѣдованія разбойниковъ (въ теченіе 20 дней), г. Петровъ имѣлъ 4 крупныхъ перестрѣлки, при чемъ въ первой изъ нихъ со стороны г. Петрова и русскихъ казаковъ было разстрѣлено до 1200 патроновъ.

Въ поискахъ своего ящика, г. Петровъ забрался въ самую резиденцію племени карай. Разбойники принадлежали къ племенамъ: карай и бичакчи, но, какъ убѣдился г. Петровъ, въ числѣ разбойниковъ были и правительственные всадники, въ форменной одеждѣ. Со стороны г. Петрова потерь не было; разбойники потеряли одного убитымъ. По словамъ очевидцевъ, казаки конвоя г. Петрова (Таманскаго полка) вели себя молодцами. Напримѣръ, когда въ резиденціи племени карай г. Петровъ и его отрядъ были окружены толпою (до 2.000 человекъ) и когда персидскіе всадники немедленно положили оружіе, — русскіе казаки, на вопросъ Петрова, желаютъ ли они сдаться, какъ это сдѣлали персы, отвѣчали, что они умрутъ, но винтовокъ своихъ не отдадутъ. Изъ этого затруднительнаго положенія г. Петрову съ его отрядомъ удалось выйти такимъ образомъ: они захватили нѣсколькихъ хановъ, а затѣмъ

объявили племени карай, что при малѣйшей попыткѣ съ ихъ стороны напасть на отрядъ, — ханы будутъ разстрѣлены.

По словамъ г. Петрова, по всей дорогѣ отъ Кермана до Исфагана населеніе ограблено; имѣя мало всякихъ запасовъ, жители тщательно прячутъ ихъ для себя, что создаетъ очень трудныя условія для путешествія»

Редакторъ-издатель М. Ардаговъ.

Вышла изъ печати и поступила въ продажу новая брошюра А. Г. ТУМАНСКАГО

Арабскій языкъ и Кавказовѣдніе

публичная лекція на Тифлисскихъ высшихъ курсахъ по Кавказовѣднію, читанная 6 ноября 1910 года.

Цѣна 30 коп. Съ требованіями можно обращаться въ редакцію „Кав. воен. переводчика“.

— Шестой годъ изданія. —

Открыта подписка на 1911 годъ на „ТУРКЕСТАНСКУЮ ВОЕННУЮ ГАЗЕТУ“.

Газета издается при Штабѣ Туркестанскаго военнаго округа и имѣетъ задачей расширить умственный кругозоръ и совершенствовать нравственныя силы солдата, помогая офицерамъ въ дѣлѣ подготовки разумныхъ и самоотверженныхъ защитниковъ Родины и непоколебимо-вѣрныхъ слугъ ея Царя.

Несомнѣнно, что живое слово офицера, въ простой, ясной и занимательной формѣ бесѣдующаго съ нижними чинами наилучшимъ образомъ способствуетъ умственному и нравственному ихъ совершенствованію. Но выборъ матеріала, для бесѣды и соответственная форма изложенія, понятная простодушному, зачастую требуютъ затраты значительнаго времени и предварительнаго труда.

Особенно трудно положеніе молодого офицера, не имѣющаго еще достаточнаго житейскаго и служебнаго опыта.

Стремясь облегчить лежачій на офицерѣ трудъ воспанія и образованія нижнихъ чиновъ, «ТУРКЕСТАНСКАЯ ВОЕННАЯ ГАЗЕТА» будетъ давать въ готовой формѣ и въ доступномъ солдагу изложеніи матеріалъ для бесѣды на темы служебныя и общеобразовательнаго характера, причемъ открываетъ самый широкій доступъ въ число сотрудниковъ и нижнимъ чинамъ.

Помимо указанныхъ главныхъ цѣлей, газета будетъ знакомить нижнихъ чиновъ съ текущими событіями международной политики и внутренней жизни государства, а также съ развитіемъ военнаго дѣла и военной техники въ Россіи и за границей. Фельетонъ почти въ каждомъ номерѣ посвящается беллетристичѣ, военной исторіи, гигиенѣ, популярной медицинѣ, сельскому хозяйству и т. п.

Подписная цѣна на 1911 годъ:

для обязательныхъ подписчиковъ годовая плата въ Ташкентѣ — 3 руб., внѣ Ташкента — 4 р. 80 к., за границей — 6 руб. Обязательными подписчиками считаются части войскъ, учрежденія и заведенія, которыя будутъ поименованы въ особомъ приказаніи по округу.

Для необязательныхъ подписчиковъ: въ Ташкентѣ на годъ — 4 руб.; на шесть мѣсяцевъ — 2 руб. 50 коп.; на три мѣсяца — 1 р. 50 к.; на одинъ мѣсяць — 70 коп.

Части войскъ другихъ округовъ ушачиваютъ 4 р. 80 коп. за годовую экземпляръ.

Редакторъ Генеральнаго Штаба Полковникъ Давыдовъ.

Адресъ редакціи: Ташкентъ, Хивинскій просп., № 19. Телефонъ № 246.

Адресъ конторы. Ташкентъ, Штабъ Туркестанскаго военнаго округа.